# **Mundtlig dansk**

Foråret 2017 aften

Lærer: Lone Koldtoft

**Velkommen til mundtlig dansk☺**

*I lærer* ***IKKE*** *dansk, hvis I kun (endast) taler dansk i undervisningen. I skal træne* ***udtale*** *mange timer hver uge med ”****En guttermand****.Udtaleøvebog i dansk for svensktalende” hjemme ved computeren, I skal* ***samtale*** *en masse dansk med jeres samtalevenner, studiegruppekammerater og alle andre, der vil tale dansk med jer.*

**Praktisk information**

Jeg har kontor på 2. sal (sv: tredje våningen) i Lingvisthuset i L310. Min mailadr. er: [lone.koldtoft@nordlund.lu.se](mailto:lone.koldtoft@nordlund.lu.se) , og mit tlf.nr. er 046-222 87 08. Jeg er nok lettest at få fat på via mail, men ring eller kom også gerne forbi.

I kan købe ”**En guttermand**. Udtaleøvebog i dansk for svensktalende” af læreren. Vent ikke nogle dage med det, for I skal bruge den hver dag, mens kurset varer. Vi benytter bogen (prøvehæfte) i undervisningen, og I skal bruge bog og lydfiler hjemme (**Guttermand 1**) ved computeren mange, mange timer hver uge. Desuden er der en række skriftlige øvelser, som I skal lave efter hvert kapitel (**Guttermand 2**).

Angående samtalevenner vil jeg sige, at hver enkelt studerende selv er ansvarlig for at få afleveret de to øvelser ud af tre. Hvis din samtaleven stopper på kurset, så skynd dig at få spurgt en anden studerende, om du lige må lave et interview.

Endelig vil jeg bede jer om at overholde de forskellige deadlines. Det giver en masse bøvl på kurset – både for læreren og de studerende – hvis I bliver bagud med afleveringer.

**Krav til den studerende:**

Før den studerende kan gå til mundtlig eksamen, skal den studerende have:

* været til min. 80% af lektionerne, hvilket beror på, at der primært er tale om et færdighedskursus.
* øvet ”En guttermand 1” (lydfilerne) og har lavet øvelserne ”Guttermand 2”.
* mødtes med tre forskellige samtalevenner seks gange.
* besvaret spørgsmålene angående danske samtalevenner i kompendiet. Siderne skal afleveres til læreren. I behøver kun at aflevere samtaleven 1 og 3 (interview to og to).
* deltaget i udtale- og samtaleøvelser.
* skrevet et lille portræt.
* afviklet øvelse om erhverv.
* læst en dansk voksenroman.
* skrevet og holdt en tale (for holdet). Manus skal være gennemlæst af læreren. Desuden skal den studerende give respons på 2 medstuderendes taler.

**Brug for støtte?**

Har du brug for støtte på grund af en funktionsnedsættelse, så kontakt Åsa Wikström så hurtigt som muligt.

**Litteraturliste:**

Vær venligst i god tid, når I bestiller bøgerne på nettet, da det kan tage nogle dage (evt. uger), før I har fået dem tilsendt.

## Lone Koldtoft: ”En guttermand. Udtaleøvebog i dansk for svensktalende” (2017) og ”Guttermand 2”. De kan købes af læreren. Det er et prøveeksemplar af min bog, der snart skal afleveres til forlaget.

## Kristian Bang Foss ”Døden kører Audi”.

## Et kompendium kan købes i Sol-receptionen. Husk, at der skal stå forår 2017 (evt. efterår 2016) og Lone Koldtoft på hæftet.

**Eksamen**

* Mundtlig fremstilling med kort forberedelsestid uden hjælpemidler. Eksamen: 20 minutters forberedelse og 15 minutters eksamination. De studerendes eksamineres to og to af gangen. Hver studerende forbereder sig alene 20 min., men de to studerende eksamineres samtidigt af læreren.

Forberedelse:

* To studerende møder op og trækker (ved lodtrækning) to spørgsmål til romanen ”Døden kører Audi” samt et spørgsmål til to ords udtale. Herefter får de to studerende stillet to forskellige lokaler til rådighed (så de forbereder sig ikke sammen), hvor der ligger og papir og kuglepen. De studerende må ikke medbringe taske, jakke, telefon eller lignende i dette lokale, men må evt. gerne stille det i lærerens lokale. Kom venligst til tiden (selv om der kan opstå forsinkelser), ellers risikerer I at skulle gå til re-eksamen.
* Brug forberedelsestiden på følgende måde: Kig på de danske ord og forklar skriftligt (skal afleveres til læreren), hvordan de skal udtales og (kort) hvorfor. Besvar dernæst det litterære spørgsmål i form af stikord (de må gerne tages med i eksamenslokalet). Det er altså vigtigt at være meget godt hjemme i romanen og dens problematikker.

###### Eksamination

* Læreren henter begge studerende ind i eksamenslokalet, hvorefter de studerende eksamineres. Både de studerende og læreren taler udelukkende dansk.
* Først afleverer de studerende deres skriftlige besvarelser om de to pågældende ord udtale. Til denne eksamen skal I således også kunne regler fra kurset ”Dansk en introduktion”, dvs. vokalsænkning, stød, tryk, svækkelser udtale af konsonanter og vokaler osv. Når dette er gjort, samtaler de to studerende om de to litterære spørgsmål. Begge studerende skal være aktive.
* Karakterbedømmelse gives ud fra den studerendes udtale, grammatik, ordforråd, kendskab til romanen og evne til at formidle sit stof. Karaktererne er G og UK.

**Torsdag den 23.marts kl.16.15-18.00 i L503**

**Hjemmearbejde:**

* Velkommen til mundtlig dansk! Vi hilser på hinanden. *Hvad hedder du? Hvor kommer du? Hvad studerer du? Hvad kan du lide at lave i din fritid?* Præsentation to og to. Samtaleøvelser s. 2 - 4 i kompendiet.”Hvordan indleder jeg en samtale på dansk?”
* Udtaleøvelser i ”**En guttermand**. Udtaleøvebog i dansk for svensktalende” kap. 1, 2, 3 og 4. (Min. 2 - 3 timer i selskab med **lydfilerne** hjemme, inden og efter undervisningen. Øv gerne kapitlerne 3-4 gange.) Husk, at der også er **skriftlige øvelser** til hvert kapitel i ”Guttermand 2”.
* Dagens sange: ”Godmorgen sol” og ”Se min kjole” s. 1 i kompendiet.
* Alle studerende får deres første samtaleven. Hver studerende har sin *danske* samtaleven i ca.14 dage, og så får den studerende en ny samtaleven. Krav: I skal skrive to mail til hinanden på dansk, og I skal mødes ansigt til ansigt på Sol to gange. Det forventes, at I kun taler **dansk**, når I mødes. På 14 dage skal I sammenlagt have talt dansk med jeres samtaleven i fire timer. Det kan også gøres over telefon eller skype. Se under ”samtaleven 1”, s. 70 – 71 i kompendiet.
* *Kan du godt lide…?* Lille øvelse.

**Dagens program:**

* Dagens sange.
* Velkommen til kurset i mundtlig dansk! Når I er sammen med mig, så er sproget dansk fra begge sider. Det gør ikke noget, at I blander svenske gloser ind i samtalen, men som kurset går, så tales der mindre og mindre svensk. Prøv også at tale dansk i pauserne, og når I mødes i studiegrupperne uden for undervisningen.
* Vi hilser på hinanden, gennemgår lektionsplan og litteraturliste, og vi laver mailliste, studiegrupper mv.
* Studiegrupper? Har alle en studiegruppe, hvor de kan mødes og snakke dansk?
* Præsentation to og to. Samtaleøvelser s. 2 - 4 i kompendiet.”Hvordan indleder jeg en samtale på dansk?”
* *Kan du godt lide…?*
* Alle får en *dansk* samtaleven. Inden I går herfra i dag, så læg en slagsplan med samtalevennen. Aftal datoer for møder.
* Udtaleøvelser ”**En Guttermand**”.

**Mandag den 27.marts kl.16.15-19.00 i H135a**

**Hjemmearbejde**

* Læs dagens sang ”Tapper Kosak”s. 19 i kompendiet.
* Oversæt sætninger s. 66 – 69. Se rettelsesblad bagerst i lektionsplanen.
* Dialoger om bøger og film. Se kompendiet s. 10 -12.
* Har I fået lavet skriftlige øvelser i **Guttermand 2** (kap. 1- 4)?

**Ikke hjemmearbejde**

* De nordiske guder – en gruppeøvelse.
* Præmie-uddeling.

***Aftal et møde med din samtaleven, så du ikke mister kontakten til dansk i påskeferien. Træn ”Guttermand” så meget du kan. Skriv dit portræt.***

*Får I talt dansk uden for undervisningen? Øvet udtale flere gange om ugen?*

**Mandag den 3.april kl.16.15-19.00 i H135b**

**Hjemmearbejde:**

* Skriv et (**obligatorisk**) portræt, se s. 5 – 7 i kompendiet.
* **Guttermand,** kap**.** 5, 6, 7 og 8 (Min. 2 - 3 timer i selskab med lydfilerne hjemme, inden undervisningen. Øv gerne kapitlerne 3-4 gange.) Husk, at der også er skriftlige **øvelser** til hvert kapitel i ”Guttermand 2”. Vi har ikke tid til at gennemgå øvelserne hver gang, men det forventes, at de laves til hver gang.
* *Kære Linedanser* af Per Krøis Kjærsgård. <https://www.youtube.com/watch?v=5z_X-nLtLkI>

**Dagens program:**

* Dagens sang.
* **Guttermand,** kap**.** 5, 6, 7 og 8. (Min. 2 - 3 timer i selskab med lydfilerne hjemme, inden undervisningen. Øv gerne kapitlerne 3-4 gange.)
* Gæt en person. De studerende præsenterer deres hemmelige personer.

### Grupperne mødes inden undervisningen, hvor I taler om at forberede en tale. Hvad er vigtigt? Er I godt i gang med at læse romanen ”Døden kører Audi”?

##### Torsdag den 20.april kl.16.15-19.00 i L503

##### Hjemmearbejde

Læs:

* **Aflevering**: Svarene fra jeres første samtaleven afleveres. Side 70 -71.
* 2: Ny samtaleven. Hvordan er det gået med samtalevennen de sidste par uger? Alle studerende får en ny samtaleven. Se øvelsen s. 72 i kompendiet.
* ”Hejsan siger Gösta” og ”Dejlige Danmark” med Sigurd Barrett fra ”Sigurds Verdensatlas”, s.55.
* **”En Guttermand”,** kap. 9, 10, 11 og 12 (Min. 2 - 3 timer i selskab med lydfilerne hjemme, inden undervisningen. Øv gerne kapitlerne 3-4 gange.) Husk, at der også er **skriftlige øvelser** til hvert kapitel i ”Guttermand 2”.
* ”Ferier og rejser” s. 17.
* Lærerens opsummering af ”At skrive og at holde en tale” s. 24 - 26 i kompendiet.
* Læs Selma Lagerlöfs Nobelpristale s. 27-29a på svensk i kompendiet.

**Dagens program**

* Dagens sang.
* **”En Guttermand”.**
* Samtale to og to om ”Ferier og rejser”. I skal skrive en pakkeliste, se kompendiet s. 17.
* Læreren holder et oplæg om at skrive en tale.*Studiegrupperne mødes og taler dansk, dansk og dansk. Brug kompendiet til at finde inspiration, lav gloselister, tal om alt mellem om himmel og jord, men* ***TAL DANSK****, inden I kommer til undervisningen.*

*Mød jeres samtalevenner og diskutér romanen med jeres studiegruppe.*

**Mandag den 24.april kl.16.15-19.00 i H135a**

**Hjemmearbejde**

* **Læs: ”**Døden kører Audi**”** og besvarspørgsmålene side 55 – 58. Mød hinanden før undervisningen og diskutér romanspørgsmålene, så I er godt hjemme i romanen, når vi mødes til lektionen.
* De to danske fødselsdagssange s. 18.
* **”En guttermand”,** kap. 10, 11, 12 og 13. (Min. 2 - 3 timer i selskab med lydfilerne hjemme, inden undervisningen. Øv gerne kapitlerne 3-4 gange.) Husk, at der også er **skriftlige øvelser** til hvert kapitel i ”Guttermand 2”.
* Debat om fordomme. ”Er danskerne racister og senskerne politisk korrekte?” Se kompendiet s. 44 – 49.

<https://www.youtube.com/watch?v=TslXXBb2RLg&feature=youtu.be>

<http://politiken.dk/kultur/scene/ECE2370074/dansk-teatertrup-beskyldes-for-racisme/>

<http://politiken.dk/kultur/ECE1950619/strid-svarer-paa-racisme-anklager-jeg-goer-ogsaa-grin-med-nordmaend/>

"Araberkomplot! Araberkomplot! De stjal min mors rabarberkompot/ Komplet kompot/ De åd det råt/ Det måtte de egentlig også godt”.

Jacob Martin Strid: ”Mustafas kiosk”.

**Dagens program**

* Dagens sang.
* **”En guttermand”.**
* Debat om fordomme i grupper.
* Romandiskussion.

*Inden I går hjem i dag, så få aftalt, hvem I giver skriftlig respons. Hvordan går det med at træne ”Guttermand” og få lavet de skriftlige øvelser?*

**Tirsdag den 2.maj kl.16.15-19.00 i H135a**

**Hjemmearbejde**

* Hver studerende skriver et **udkast** (skitse) til en kort tale (varighed 3 minutter, min. og maks. 1,5 side). Talen skrives hjemme, og den studerende mødes med sin gruppe inden undervisningen, hvor talen læses igennem. Det er vigtigt, at du laver en retorisk tale, hvor du er bevidst om disposition (indledning, krop og afslutning), om stilen (Har du nogle gode rammende metaforer? Nogle idiomatiske udtryk? Nogle figurer? Etc.), har nogle tydelige argumenter og selvfølgelig er bevidst om memoria og actio-delen. Det er vigtigt, at din tale ikke blot er beskrivende, men at den rummer argumenter for eller imod noget. Tag udgangspunkt i Hvass´ tekst i kompendiet og lærerens oplæg om de fem retoriske faser. Med hensyn til valg af emne, så er det frit. Har du svært ved at finde på et emne, som du vil argumentere for/imod, så gå din studiegruppe eller læreren. Genlæs gerne s. 24 - 26. Hver studerende skal give respons på to taler.
* 3: Ny samtaleven. Hvordan er det gået med samtalevennen de sidste par uger? Alle studerende får en ny samtaleven. Se spørgsmålene s. 72 – 73.
* Dagens sang ”Du skal klappe, hvis du er i godt humør” s. 19.
* “Krop og stemme” s. 20 - 23. **Tag gerne et kort** over København fra Øresundstogene eller kig i kompendiet.
* Samtaleøvelse to og to: ”På besøg” s. 7 – 8 i kompendiet.
* **”En guttermand”**, kap. 14 og 15. (Min. 3 timer i selskab med lydfilerne hjemme, inden undervisningen. Øv gerne kapitlerne 3-4 gange.) Husk, at der også er **skriftlige øvelser** til hvert kapitel i ”Guttermand 2”.
* Læs: Respons på andres taler. Se s. 54 i kompendiet. Hvordan giver vi respons?
* Læs s. 27 - 29 om at give konstruktiv kritik af mundtlig fremstilling.

**Dagens program**

* Sang.
* Øvelser med krop og stemme.
* Lille samtaleøvelse ”På besøg”. Hvilke gloser behøver vi, når vi besøger hinanden privat? Små rollespil, hvor vi besøger hinanden.
* ”**Guttermand**”.
* Hvordan giver vi konstruktiv respons? Har alle planlagt at mødes i studiegrupperne? Responsen skal ikke blot være en rettergang (stave- og grammatikfejl), men også en kritik og ros af ordvalg, disposition, emne, genialiteter, modtagerfokus mv. Få ide

*Studiegrupperne mødes og taler dansk inden undervisningen. Har du hilst på din samtaleven?*

**Mandag den 8.maj kl.16.15-19.00 i H135a**

**Hjemmarbejde**

* **Aflevering** af tale. Hvis du har problemer med deadline, så kom venligst til læreren en uge i forvejen. Din tale skal være gennemlæst og kommenteret (respons) af din studiegruppe, inden du afleverer teksten til læreren. Samme retningslinjer som fra kurset i skriftlig dansk. Har du problemer med deadline, så kontakt hurtigst muligt læreren.
* Læs dagens sang “Fy fy skamme” s. 47 i kompendiet.
* Sang: “Når du ser en krokodille” s. 46.
* **”En guttermand”**, kap. 16 , 17, 18 og 19. (Min. 3 timer i selskab med lydfilerne hjemme, inden undervisningen. Øv gerne kapitlerne 3-4 gange.) Husk, at der også er **skriftlige øvelser** til hvert kapitel i ”Guttermand 2”.
* Læs ”På café, værtshus, restaurant og konditori” og ”Til koncert” s. 13- 14.
* Læs: ”Hos lægen” s. 8 – 9.

##### Dagens program

* Dagens sang.
* Udtaleøvelser.
* Samtaleøvelser.
* Evt. krop og stemme fra sidste lektionsgang.
* **”Guttermand”.**

*Hjælp hinanden med ordforklaringer. Hvordan udtales danske ord? Hvordan er udtalereglerne?*

**Mandag den 15.maj kl.16.15-19.00 i H135b**

**Hjemmearbejde**

* Læs sangen ”Knoglesangen” s. 35.
* **Aflevering** af svarene s. 72 – 73 med samtalevennen i kompendiet.
* **VIGTIGT**: Hvordan forklarer man et ords udtale? Lav øvelsen s. 19 i kompendiet og genlæs s.137-162 i ”Dansk for svensktalende” (fra kurset Dansk, en introduktion). Til eksamen skal man i detaljer teoretisk kunne redegøre for et ords udtale. Eksempel: Redegør for udtalen af følgende. Ord *Kagemand.* K: k´et udtales som et hårdt k pga. forlyd og fuldvokal. A: udtales som et langt a (a-1) pga. én efterfølgende konsonant. G og E: I moderne udtale falder g´et og det tryksvage e bort (tidligere en aj-diftong). I ordet *mand* er a´et kort (a-2), fordi det efterfølges af to konsonanter. N: er en stemt konsonant, og derfor er der stødbasis (kort vokal + stemt konsonant). D´et falder bort pga. reglen –nd. Dvs. [ka:man´] med hovedtryk på første stavelse og bitryk på sidste. Du må gerne benytte ordnet, når du laver øvelsen. Men forsøg først selv at redegøre for udtalen, før du konsulterer ordnet.
* **”En guttermand”*,*** kap. 18, 19, 20, 21 og 22. (Min. 3 timer i selskab med lydfilerne hjemme, inden undervisningen. Øv gerne kapitlerne min. 3-4 gange.) Husk, at der også er **skriftlige øvelser** til hvert kapitel i ”Guttermand 2”.

##### Dagens program

* Vi synger dagens sang.
* Samtaleøvelser.
* Ordforklaringer. Den teoretiske del af eksamen.
* Udtaleøvelser to og to. Læreren går rundt, lytter, retter og giver gode råd.

*Indstudér jeres taler, så I kan dem udenad. Undgå så vidt muligt at kigge i manus. Det handler ikke om at gøre et perfekt indtryk, men om at tale så frit som muligt. Det gør ikke noget, at I laver fejl og improviserer. Det handler altså ikke om at kunne talen sætning for sætning, men om at kunne præsentere en indledning, tre centrale arugmenter (herunder refutatio)og en konklusion.*

**Mandag den 22.maj kl.16.15-19.00 i H135b**

* Øv talen, som du har fået tilbage fra læreren. Begynd med at skrive stikord til talen, så du kan huske, hvad du skal sige. Læs gerne stykket om memoria i kompendiet. Undgå at læse op! Hvis du glemmer noget af talen, så gør det ikke noget. Når du kommer til undervisningen, har du en lille lap med nogle få stikord. Altså ikke noget stort manus. Sørg for at få øjenkontakt med dit publikum og overvej, hvilke øvelser fra “krop- og stemmetræningen” du kan have behov for.
* Hver studerende skal give respons på to taler. Når I giver respons, så tag udgangspunkt i konstruktiv responsgivning (siderne i kompendiet, som vi gennemgik). De to studerende, der giver respons, skal altså holde sig til den retoriske fremførelse. Jeg giver herefter en meget kort respons på udtalen. Det er vigtigt, at de studerende, der giver respons, ikke bare snakker løst og fast, men giver en konstruktiv kritik.
* Samtaleøvelse ”Dialog om mad”. Du **skal** medbringe en svensk madopskrift (recept) og skrive en indkøbsliste på dansk. Se side 12-13 i kompendiet.

**Dagens program**

* De studerende holder taler.
* Madopskrift, indkøb og madlavning.

**Mandag den 29.maj kl.16.15-18.00 i H135a**

**Hjemmarbejde**

* Erhvervsøvelse s. 50-53 i kompendiet. Det fungerer kun, hvis alle har lavet øvelsen. **Obligatorisk**.
* **”En guttermand”*,*** kap. 9, 23, 24, 25 og 26. (Min. 3 timer i selskab med lydfilerne hjemme, inden undervisningen. Øv gerne kapitlerne min. 3-4 gange.) Husk, at der også er **skriftlige øvelser** til hvert kapitel i ”Guttermand 2”.
* Evaluering.

**EKSAMENSDAG** Mandag den 5.juni kl.16.00-19.00 (Vent venligst ude på gangen, til læreren kommer. Kom gerne lidt før.) Se lokalerne på edit.